

***PATRIOT***

---

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТРИММЕР

| PT 320 | PT 500 |

---



ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	5
ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	5
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	8
РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ ТРИММЕРА	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	10
КОМПЛЕКТАЦИЯ	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	14
КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ	15
УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ПРОДАЖИ	15
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	16
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	17
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	18
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	19

**Благодарим Вас за приобретение электрического триммера, торговой марки «Patriot».**

При правильном обращении он прослужит Вам долгие годы. Вся продукция торговой марки Patriot производится в соответствии с международными и российскими стандартами безопасности и качества.

Перед использованием, внимательно изучите данное Руководство. Здесь Вы найдете много полезных советов по правильной эксплуатации и уходу. Простые и необременительные профилактические меры сэкономят Вам время и деньги в течение всего срока службы.

Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства» и, если пила перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором.



**ВНИМАНИЕ!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### **УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ:**

К сведению торговых организаций:

- При совершении купли – продажи, лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. Производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, представляет информацию об организациях, выполняющих монтаж и пусконаладочные работы, адреса сервисных центров.
- Особые условия реализации не предусмотрены.

Соответствует требованиям технического регламента таможенного союза: ТР ТС 010/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ». ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

#### Назначение

Электрический триммер предназначен для кошения травы с помощью вращающейся триммерной лески приводимой в движение электрическим двигателем. Данный инструмент предназначен для периодического применения на садовом участке. Допускается кошение травы не выше 15 см.

Триммер электрический является технически сложным товаром бытового назначения и относится к электробытовым машинам.

#### Область применения

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом, характерной температурой от +5°C до +35°C, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо соблюдать меры безопасности, включая перечисленные ниже правила, при использовании электрических инструментов для сокращения риска возникновения пожара, повреждений электрическим током и травматизма. Перед началом использования инструмента следует внимательно прочитать и запомнить данные инструкции.

Следует внимательно изучить правила техники безопасности и выполнять данные правила при работе с инструментом. Правила включают в себя важную информацию по правильному и безопасному применению инструмента. Выполнение правил позволяет

предотвратить возникновение возможной угрозы здоровью людей, избежать возникновения опасных для жизни ситуаций и причинения материального ущерба. Поскольку предупреждения и правила техники безопасности, перечисленные в данных инструкциях, не исчерпывают всех возможных рисков, возникающих при работе с инструментом, необходимо проявлять осторожность и внимательность при выполнении работы во избежание возможных рисков. Следует помнить, что оператор данного инструмента несет ответственность не только за собственную безопасность, но и обеспечивает безопасность окружающих и обязан защищать имущество от повреждения. Хранить данное руководство в надежном месте!

1. Инструмент следует применять только в целях, указанных в данной инструкции по применению.
2. Инструмент предназначен для бытового применения и не предназначен для промышленного использования.
3. Инструмент не является игрушкой, запрещается использование данного инструмента детьми и посторонними лицами, а также теми, кто не ознакомлен с инструкциями по использованию.
4. Инструмент необходимо хранить в сухом помещении, куда запрещен доступ детям и посторонним лицам.
5. При работе с инструментом следует постоянно соблюдать необходимую безопасную дистанцию от места работы до окружающих людей.
6. Перед присоединением инструмента к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным на маркировке инструмента.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

7. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с элементами управления инструментом. Все элементы управления должны всегда находиться в безупречном состоянии; для этого необходимо выполнять регулярную проверку. В случае обнаружения неисправностей необходимо прекратить использование инструмента и незамедлительно обратиться в специализированный сервисный центр для проведения ремонта.
8. При работе с инструментом необходимо носить специальную одежду, обувь и средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитный щиток, перчатки). Одежда не должна быть слишком свободной, во избежание попадания в движущиеся части инструмента.
9. Если Вы не используете инструмент или намерены произвести замену приспособлений или очистку инструмента, следует всегда выключать инструмент и отключать шнур питания от источника тока. Соединительный штепсель и розетка должны всегда оставаться сухими и чистыми. Запрещено дотрагиваться мокрыми руками до данных частей инструмента.
10. Соблюдайте осторожность при работе с инструментом; следите за тем, чтобы одежда и части тела не соприкасались с движущимися частями инструмента, что приводит к возникновению опасности серьезных повреждений.
11. Необходимо защитить шнур электропитания от повреждений. Запрещено переносить инструмент за шнур электропитания. При отключении инструмента от источника питания следует держаться за вилку шнура. Запрещено тянуть за шнур. Следует защитить шнур питания от повреждений острыми предметами, а также от повреждений изоляции шнура, вызванных открытым пламенем или источниками тепла. При повреждении шнура электропитания следует отсоединить инструмент от источника питания; ремонт производится в специализированном сервисном центре.
12. Необходимо следить за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с движущимися частями инструмента. При попадании шнура на линию среза необходимо немедленно выключить инструмент, отключить его от источника питания и проверить на наличие повреждений.
13. Запрещено применять избыточное давление на инструмент. Инструмент работает лучше всего в обычном режиме. Избыточное давление на инструмент может привести к повреждению.
14. Следует всегда использовать подходящие инструменты. Запрещено применять инструмент для выполнения задач, требующих более мощного оборудования или применения иных технических характеристик. Инструмент не предназначен для скашивания больших площадей.
15. Следует всегда держать инструмент двумя руками. Выскальзывание инструмента из рук оператора во время работы может нанести вред здоровью, создать угрозу для жизни или привести к материальному ущербу. Рукоятка всегда должна оставаться сухой и чистой.
16. Не подвергайте прибор воздействию избыточной влажности,

не погружайте инструмент в жидкость. Если это все же произошло, немедленно прекратите использование инструмента, обратитесь в специализированный сервисный центр, в котором при необходимости проведут проверку и ремонт инструмента. Запрещено применение инструмента в условиях дождя и снега, а также для влажной травы.

- 17.** Необходимо регулярно выполнять проверку технического состояния инструмента и его принадлежностей. Оптимальная производительность может быть достигнута только при условии отличного состояния инструмента и принадлежностей. Следует выполнять проверку кожухов, переключателя, шнуров питания, плотность соединений (все болты должны быть крепко закручены) и правильность работы инструмента (ровность хода и т.д.). При обнаружении неисправностей следует остановить работу и обратиться в специализированный сервисный центр.
- 18.** Следует принимать безопасное и устойчивое положение при работе с инструментом.
- 19.** Во избежание получения травмы удостоверьтесь в том, что в рабочей зоне отсутствуют какие-либо препятствия.
- 20.** Инструмент не предназначен для использования в условиях повышенной пожаро и взрывоопасности. Запрещено использование инструмента в непосредственной близости от огнеопасных и легковоспламеняющихся материалов и веществ.
- 21.** Запрещено вносить изменения в конструкцию инструмента (удалять кожухи, болты и т.д.). Все виды ремонта должны проводиться только в специализированном сервисном центре! Для ремонта инструмента следует использовать только запасные части от производителя или запасные части, рекомендованные производителем. Использование других запасных частей может привести к неправильной работе инструмента и нанести вред здоровью оператора, привести к возникновению опасных для жизни ситуаций или к материальному ущербу.
- 22.** Запрещено перегружать инструмент. Необходимо делать перерывы на 5-10 минут после каждых 15 минут непрерывной работы.
- 23.** Не допускайте случайного запуска инструмента. При переноске или передаче третьим лицам всегда отключайте инструмент от сети. Держите инструмент за штангу избегая случайного нажатия на клавишу пуска. Перед соединением инструмента с источником электропитания убедитесь что клавиша пуска находится в положении «Выключено».
- 24.** Не начинайте работу с инструментом в случае, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя или других веществ, отрицательно воздействующих на вашу способность быстро реагировать.
- 25.** Содержите в чистоте все вентиляционные устройства, не вставляйте в вентиляционные отверстия пальцы и посторонние предметы. Не используйте вблизи вентиляционных отверстий воду, масло и другие жидкости. Постоянный приток достаточного количества воздуха необходим для нормальной работы двигателя.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

При работе с инструментом следует соблюдать максимальные меры предосторожности. Необходимо уделять максимум внимания выполнению работы, т.к. вращающаяся триммерная катушка может причинить серьезные повреждения при неправильном обращении с инструментом или при небрежном обращении.

1. Следует всегда отсоединять инструмент от источника питания немедленно после окончания работы; это позволит не допустить включения инструмента ребенком или посторонним человеком.
2. Запрещено размещать шнур электропитания вблизи от триммерной катушки. Шнур электропитания всегда должен отходить от инструмента назад.
3. Запрещено использование инструмента для обрезки кустарников или древесных растений. Это может повредить инструмент.
4. При использовании инструмента необходимо следить за тем, чтобы инструмент или триммерная катушка не соприкасались с твердыми препятствиями (камнями, бордюрными камнями, столбами ограждения и т.д.). Это может повредить катушку.
5. Следует использовать только рекомендованные производителем триммерные катушки. Запрещено применение триммерных катушек с другими параметрами.
6. Необходимо всегда удалять все препятствия из рабочей зоны (камни, шланги, веревки, электрические провода, садовые украшения и т.д.) перед началом работы.
7. Проверьте, что рядом с рабочей зоной нет людей и животных. Камни, земля и другие объекты могут отлетать на большое расстояние во время работы инструмента. Минимальным расстоянием считается расстояние 5 метров от положения работающего.
8. Следует носить крепкую закрытую обувь и длинные брюки. Во время работы инструмента мелкие предметы могут отлететь и вызвать повреждение.
9. Всегда отключайте шнур электропитания от источника электропитания в следующих случаях:
  - Если Вы не работаете с инструментом
  - Если Вы переносите инструмент на другую рабочую площадку
  - Если Вы оставляете инструмент без присмотра
  - Если возникло повреждение шнура питания или любой другой части инструмента
  - Перед чисткой рабочей зоны триммерной катушки
  - Перед заменой катушки и любых других операциях с ней
  - Перед тем, как перевернуть инструмент для проверки рабочей зоны триммерной катушки и т.д.
10. Запрещено использовать инструмент для измельчения срезанной травы.



## РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ ТРИММЕРА

11. При пересечении дорожек во время перехода с одной рабочей площадки на другую необходимо выключить инструмент, дождаться остановки вращения и отсоединить инструмент от источника электропитания.
12. Запрещено закреплять переключатель в положении «ВКЛЮЧЕНО» при помощи дополнительных устройств. Данный переключатель является важным устройством, обеспечивающим безопасную эксплуатацию, поэтому оператор должен вручную управлять данным устройством.
13. Необходимо проверить соответствие параметров источника электропитания параметрам, указанным на маркировке изготовителя. Замену или ремонт шнура электропитания или вилки шнура электропитания инструмента можно производить только в специализированном сервисном центре. Инструмент оснащен двойной изоляцией. Заземление не требуется.

Рекомендуется использование цепи подачи питания, оснащенной токовой защитой с током отключения 10 А.



### ВНИМАНИЕ:

Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85дВ(А).

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ ТРИММЕРА

1. Клавиша пуска
2. Механизм разгрузки натяжения кабеля
3. Ручка
4. Штанга
5. Защитный кожух
6. Катушка с леской



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Серия (Тип)	РТ	
Модификация	<b>320</b>	<b>500</b>
Мощность двигателя, ВТ	300	500
Рабочее напряжение, В	220	220
Ширина кошения, см	25	28
Раздвижная штанга	+	+
Вес, кг	1,5	1,5
Термозащита двигателя	+	+
Диаметр лески, мм	1,2–1,4	1,2–1,4

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### Использование шнура-удлинителя

Следует всегда использовать подходящие шнуры-удлинители с параметрами, соответствующими параметрам продукта (номинальная мощность). Удостоверьтесь в том, что удлинитель находится в хорошем состоянии и пригоден для использования вне помещений. Запрещено использование удлинителей с повреждениями - необходимо проверять состояние удлинителя перед каждым применением. Запрещено проведение временного ремонта поврежденных шнуров. Ремонт проводов должен выполняться только специалистом-электриком. При использовании удлинителей на катушке перед присоединением к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что шнур размотан полностью.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

ТРИММЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ	1 ШТ.
КОЖУХ ЗАЩИТНЫЙ	1 ШТ.
ИНСТРУКЦИЯ	1 ШТ.

Технические параметры и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Поперечное сечение всех проводов должно составлять не менее 1,5 мм<sup>2</sup>, максимальная длина провода составляет 50 метров.

#### Регулировка длины триммера

Открутите фиксатор и отрегулируйте телескопическую штангу на требуемую длину. Закрутите фиксатор.

#### Установка защитного кожуха

Установите защитный кожух на телескопическую штангу и поверните защитный кожух на 180°. Закрепите защитный кожух винтами.



**ВНИМАНИЕ:** перед любыми операциями замены или установки следует выключить главный клавиша пуска и отсоединить шнур питания.

### Перед началом работы

Перед началом эксплуатации триммера убедитесь, что инструмент находится в хорошем эксплуатационном состоянии и длина режущей лески установлена правильно в соответствии со следующими инструкциями:

1. Удостоверьтесь, что главный клавиша пуска установлен в положение «Выключено»; шнур питания отключен от источника электропитания.
2. Проверьте общее состояние триммера, плотность затяжки защитного кожуха, функционирование главного переключателя и состояние всех проводов, включая шнуры-удлинители. Удостоверьтесь, что все гайки и болты плотно закручены, все детали установлены правильно, все движущиеся части находятся в хорошем состоянии и могут свободно двигаться. Все детали инструмента должны быть неповрежденными и исправными. Следует проверить все, что может повлиять на безопасную работу триммера. В случае обнаружения неисправностей или повреждений следует немедленно обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта инструмента. Запрещено использование неисправного триммера. Если инструментом пользуются несколько человек, следует нанести четкую маркировку на неисправный триммер, запрещающую ее эксплуатацию.
3. Встаньте на ровную поверхность и займите устойчивое положение.
4. Проверьте степень выхода лески за пределы защитного кожуха.

**Внимание:** следует выключить главный клавиша пуска и отсоединить шнур питания.

5. Если леска слишком короткая, вытяните ее и нажмите несколько раз на головку на катушке до тех пор, пока леска не выйдет на нужную длину - например, до кромки защитного кожуха. Повторите действия для корректировки второго конца лески до нужной длины - например, до внешней кромки защитного кожуха. **Внимание:** следует выключить главный клавиша пуска и отсоединить шнур питания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следует проявлять осторожность при операциях с ножом, прикрепленным к защитному кожуху (этот нож обрезает длину лески до нужного размера) при корректировке длины лески.

### Включение и выключение триммера

1. Включите шнур в электрическую розетку.
2. Триммер включается при нажатии на выключатель - триггер пускового устройства.
3. Триммер выключается при отключении выключателя - триггера пускового устройства.

Совет: Перед тем, как положить триммер, дождитесь полной остановки двигателя.

### Стрижка газона

1. Удостоверьтесь, что в рабочей зоне отсутствуют камни, мусор и другие объекты, которые могут помешать стрижке.

2. Включите триммер перед началом стрижки травы.
3. Механизм удлинения слегка вытягивает леску при каждом легком ударе катушки о землю. Примечание: при постукивании катушки Вы услышите щелчок катушки и увидите, что леска вытягивается.
4. Постоянное постукивание триммера о землю во время стрижки травы необходимо для поддержания нужной длины лески. Если леска вытягивается слишком далеко, лишняя часть отрезается при помощи лезвия, установленного в защитном кожухе.
5. Во время стрижки травы следует поворачивать триммер полукруговыми движениями из стороны в сторону под углом приблизительно 30° и медленно продвигаться вперед. Легкая стрижка в несколько этапов предпочтительнее, т.к. срезание длинной травы в один прием может привести к наматыванию травы на катушку и блокированию головки.
6. Следует всегда начинать стрижку с участка, расположенного ближе к источнику электропитания, и постепенно переходить на участки, расположенные на более значительном расстоянии от источника питания, избегая при этом контакта со шнуром.
7. Стрижку длинной травы проводите в несколько этапов, начиная с верхней части. Запрещено проводить стрижку мокрой или влажной травы и перегружать инструмент.
8. Избегайте твердых предметов (камни, стены, изгороди и т.д.) во избежание чрезмерного износа лески.

9. Соблюдайте осторожность и будьте готовы к возможному обратному удару, особенно на тех рабочих участках, где присутствуют твердые объекты.
10. После завершения стрижки следует опустить режущую головку на газон, отключить главный клавиша пуска и дождаться полной остановки мотора.
11. Положить триммер на землю, отключить его и отсоединить от источника тока.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** регулярно удаляйте траву между краем защитного кожуха и катушки во избежание чрезмерной вибрации триммера во время эксплуатации.



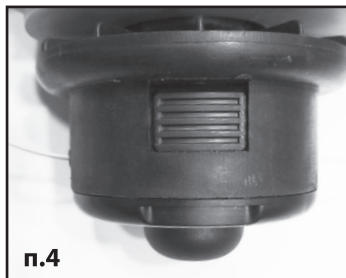
**ВНИМАНИЕ:** следует выключить главный клавиша пуска и отсоединить шнур питания.

### Замена катушки с леской

1. Следует установить клавиша пуска в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» и отключить шнур электропитания.
2. Удостоверьтесь, что Вы занимаете прочное положение на ровной поверхности.
3. Переверните триммер.
4. Одной рукой удерживайте триммер в районе двигателя, а другой нажмите одновременно на два фиксатора на катушке для снятия верхней части.



**Внимание!** Верхняя часть катушки подпружинена, поэтому не потеряйте пружину.



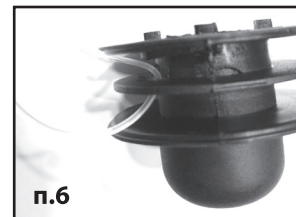
5. Снимите пластиковую обойму с катушки с помощью отвертки



6. Возьмите необходимый вам отрезок лески и вставьте в отверстие в катушке.  
Произведите как можно ровнее намотку обоих концов лески против часовой стрелки.

7. Наденьте защитную обойму на катушку с леской, продев концы лески в соответствующие вырезы в обойме.

8. Вставьте сначала пружину в посадочное гнездо, а затем саму катушку в соответствующие пазы до щелчка фиксаторов.



**ВНИМАНИЕ!** После замены катушки следует включить триммер и поработать без нагрузки минимум в течение одной минуты, чтобы удостовериться в том, что триммер функционирует нормально. Следует использовать только катушки, рекомендованные производителем.

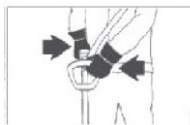
### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Триммер, инструкции по эксплуатации и все дополнительные детали следует хранить в сухом безопасном месте. Это обеспечивает доступ ко всем деталям и всей необходимой информации.
2. Вентиляционные отверстия на триммере должны быть чистыми и свободными от засорений.
3. Следует регулярно очищать инструмент от пыли и грязи; для этого рекомендуется использовать ткань.



**ВНИМАНИЕ:** следует выключить главный клавиша пуска и отсоединить шнур питания.

4. Необходимо регулярно смазывать все движущиеся части.
5. Запрещено применение агрессивных чистящих веществ для чистки пластмассовых деталей триммера.
6. Запрещено разбирать триммер или самостоятельно выполнять ремонт инструмента. Следует всегда обращаться в специализированный сервисный центр.
7. Не оставляйте триммер на открытом солнце.
8. Запрещено хранить триммер в пластиковом пакете во избежание конденсации влаги на инструменте.
9. Следует проводить тщательную очистку и полную проверку триммера после завершения сезона стрижки.
10. Не оставляйте триммер на земле на длительный период времени. Это может привести к деформации защитного кожуха и возникновению угрозы безопасности. Следует хранить триммер, подвесив его за ручку.



Эксплуатацию триммера могут осуществлять только взрослые люди в хорошей физической и психологической форме, ознакомившиеся с порядком эксплуатации триммера в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации. Лицам, находящимся под воздействием алкоголя или наркотических средств, запрещена эксплуатация данного инструмента.

Люди, особенно дети, должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от рабочей площадки.

Только рекомендованные производителем инструменты и дополнительные детали разрешены для использования. Все детали должны быть установлены до включения триммера в сеть.

При работе с триммером следует крепко держать инструмент двумя руками; при этом передняя ручка должна находиться в левой руке, а задняя ручка - в правой. Ручки инструмента должны быть сухими и чистыми.

При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 5 лет.

По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы!

Отслуживший срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

### КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

- Необходимо следить за состоянием катушки с леской, диска, редуктора (в зависимости от модели), триммерной штанги.
- При поломке элементов катушки, невозможности ее собрать произвести замену. При завершении запаса триммерной лески произвести заправку катушки новой леской.
- При обнаружении деформации диска, приводящей к вибрации продукции, произвести замену диска.
- При обнаружении деформации трансмиссионной штанги обратиться в авторизованный сервисный центр.
- При обнаружении дефектов и деформации редуктора обратиться в сервисный центр для его ремонта / замены.

### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ПРОДАЖИ

Хранить продукцию необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89. Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности

при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150-89.

Никогда не оставляйте продукцию на срок более 30 и более дней, не подготовив её к хранению следующим образом:

- удалите загрязнения;
- затяните все винты и крепления;

При выполнении требований настоящей инструкции срок хранения не ограничен.

При совершении купли-продажи, лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, предоставляет информацию об организациях, выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

# ***PATRIOT***

## РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2021/02/12345678/001

2021 – год производства

02 – месяц производства

12345678 – индекс модели

001 – индекс товара



**PATRIOT**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ**

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретенного инструмента. Гарантия покрывает расходы только на работу и запасные части. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

№ \_\_\_\_\_

ИЗДЕЛИЕ / ҚҰРАЛ: \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ: \_\_\_\_\_

ЗАВОДСКОЙ № / ҚҰРАЛ №: \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ: \_\_\_\_\_

ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ / САУДА ҰЙЫМЫ: \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Претензии к комплектации и внешнему виду не имею.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию.

Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім.

Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!

Сауда ұйымының мері немесе мері жоқ болса, кепілдік картасы жарамсыз!

ШТАМП ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
БАСЫП ШЫҒАРУ ҮШІН ОРЫН

# PATRIOT

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / КЕПІДЕМЕ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

1. Гарантийный срок эксплуатации бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента PATRIOT кроме продукции в п.2 и п.3 (без аксессуаров и принадлежностей) составляет **24 (двадцать четыре) месяца** со дня продажи розничной сетию.
2. Гарантийный срок эксплуатации бензиновых генераторов PATRIOT серии GP (кроме модели GP 910 и GP 1510 и генераторов инверторного типа) составляет **36 (тридцать шесть) месяцев** или 500 моточасов работы со дня продажи розничной сетию.
3. Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет **12 (двенадцать) месяцев** со дня продажи розничной сетию для бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента торговой марки PATRIOT серии THE ONE, MAXPOWER, MAXWELDER, триммеров электрических PATRIOT с нижним расположением двигателя, насосов PATRIOT. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет **1 (один) месяц** со дня продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно в течение **45 (сорока пяти) дней** со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделия, после проведения диагностики изделия техническим центром.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Наличие гарантийного талона с указанием заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия или чека, с указанием даты продажи, наименования изделия, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного инструмента в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При отсутствии возможности определить дату продажи или дату производства.
2. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
5. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя инструмента;
6. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя, трансформатора или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению. К признакам перегрузки относятся:
  - Изменения цвета на поверхности металлических деталей;
  - Деформации или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента;
  - Одновременное повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проводки в обмотках катушек статора и ротора;
  - Обугливание изоляции обек катушек статора из-за перегрева электрического двигателя возникшее вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению для работы инструмента согласно ТУ, или вследствие приложения чрезмерного усилия на управляющие рукоятки инструмента.
7. На дефекты и повреждения, произошедшие в результате применения не правильно приготовленной топливной смеси (в неверной пропорции), а так же с применением в ней масел, не предназначенных для приготовления двухтактных смесей, так же, масел, не рекомендованных производителем изделий.
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустраненными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также, периодическое техническое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренные в Инструкции по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, быстроизнашивающимися материалами, к которым относятся: пильные цепи, пильные шины, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, элементы крепления (метизы), триммерные головки, направляющие ролик, защитные кожухи, приводные ремни, гибкие вальи, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, компоненты натяжения и крепления режущих элементов, резинные амортизаторы, уплотнители, прокладки, сальники, манжеты и другие ГТМ, полимерные втулки, полимерные, резиновые и пневматические колеса, стартерные шнурки, пружины, свечи зажигания, ленты тормоза цепи, фильтры, угольные щетки, червячные пары, тросы, провода питания, сварочные кабели, клеммы - зажимы, электрододержатели, сопла и наконечники для сварочных полуавтоматов, шланги, моечные пистолеты и колья, форсунок, насадки, пенкокомплекты и т.д.

1. P2 және P3 өнімдерінен бензинді, электродық және аккумулятордық PATRIOT аспабын пайдалану кепілдік мерзімі (аккумуляторлар мен аккумуляторсыз) бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **24 жырмы төрт** ай.
2. GP сериясының PATRIOT бензинді генераторларын пайдалану кепілдік мерзімі (GP 910 және GP 1510 моделдерінен тыс) бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **36 отыз алты ай** немесе 500 сағат жұмыс.
3. PATRIOT маркасының THE ONE, MaxPower, MaxWelder серияларының бензинді, электродық және аккумулятордық аспаптары, төменгі қозғалтқышы бар Patriot электр триммерлерін, Patriot сорғыларының пайдалану кепілдік мерзімі бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **12 он екі ай**.  
Егер ішкі (Касбик емес) жәжіткіліктерге арналған өнім коммерциялық мақсатта (Касбик түрде) қолданылса, кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап **бір ай**. Өндірушінің кініснен жасаған аспапты құрастыруды кемшіліктер, техникалық орталық диагнос қойғаннан кейін, өнімде ақуаларды жоюға қатысты тұтынушы талаптарын берген күннен бастап 45 күн ішінде тетін жасалады.

### КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ ЖҰМЫСТАРЫ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮЗГЕ АСЫРЫЛАДЫ:

1. Құралдың зауыттық (сериялық) өмірі, сату күні, сатып алушының қолы көрсетілген кепілдік талпоның болуы, сату күні, бұйымның атауын, сауда кәсіпорнының мөртаңбасын көрсете отырып, сауда кәсіпорның немесе чектің мөртаңбасы.
2. Ақаулы аспапты таза түрде беру.
3. Кепілдікті жөндеу тек осы кепілдік картасында көрсетілген мерзімде жүзеге асырылады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ ҚАРАСТЫРЫЛМАҒАН ЖАҒДАЙЛАР:

1. Сату күнін немесе өндіріс күнін анықтау мүмкін болмаған жағдайда.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұзумен немесе мақсатыз пайдаланылған бұйымға;
3. Кепілдік кезеңінде құралды өздігінен жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлау салдарынан (пайдалану нұсқаулығы бойынша талап етілмейтін) бұған, мысалы, корпустағы бөлшектер бекітуінің шілткі бөліктеріндегі сынықтан дәлел болуы алады;
4. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті құралдардың өсерінен туындаған зақымдануларға, ақауларға жоғары температура немесе басқа сыртқы факторлар, мысалы, жанғыр, қар, жоғары ылғалдылық және т. б.;
5. Құралды бөзде заттардың түсуінен, ұрылсыз немесе нашар күтімен туындаған ақаулықтарға құралдың істен шығуы;
6. Қозғалтқыштың, трансформатордың істен шығуына әкел соққан шамадан тыс жүктеме салдарынан туындаған ақаулықтарға немесе басқа да тораптар мен бөлшектер, сондай-ақ электр желісі параметрлерінің номиналды көрінеуі сәйкес келмеуі салдарынан.

Шамадан тыс жүктеме белгілеріне мыналар жатады:

- Металл бөліктерінің бетіндегі түс өзгеруі;
  - Пластмасса бөлшектер мен құрал тораптарын деформациялау немесе балқыту;
  - Статор және ротор катушаларының орамапарларындағы сым оқшаулауының бір мезгілде зақымдануы (қараю немесе күйдіру);
  - Электр қозғалтқышының қызып кетуіне байланысты статордың әкі катушасының оқшаулауы жау ТШ-ға сәйкес құралдың жұмысы үшін немесе құралдың басқауы тұтқаларына шамадан тыс күш салу салдарынан электр желісі параметрлерінің номиналды көрінеуі сәйкес келмеуі;
7. Дұрыс дайындалмаған отын қолданып қолдану нәтижесінде болған ақаулар мен зақымдануларға (дұрыс емес пропорцияда), сондай-ақ онда әкі соққылы қоспаларды дайындауға арналмаған майларды, сондай-ақ өнімді өндіруші ұсынбаған майларды қолдану арқылы.
  8. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен керек-жарақтарды пайдаланудан туындаған ақаулықтарға;
  9. Жойылмаған кемшіліктермен пайдалану салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне;
  10. Техникалық қызмет көрсету және конструктивтік өзгерістер енгізу салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне уәкілетті сервис орталықтары болып табылатынын туғалар, ұйымдар.
  11. Қарында пайдалану нәтижесінде бұйымдар мен жиктектуаштардың табиғи тозуына;
  12. Реттеу, тазалау, майлау, шығыс материалдарын ауыстыру, сондай-ақ мерзімі жұмыс түрлеріне пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған бұйымға техникалық қызмет көрсету және өзге де күтімді жасау.

Кепілдік Шь-ғыс, тез тозатын материалдар болып табылатын тораптар мен бөлшектерге қолданылмайды, оларға мыналар жатады: арнаулы тізбектері, арнаулы шиналары, жалғастырғыш муфтапар, жетекші және жетекші жүздікшілар, бекіту элементтері (метиздер), триммер бастары, бағыттаушы роликтер, қорғаныс қаптамалары, жалғыз бөліктері, иілгіш біліктер, қанатшалар, бекіту филанеттері, пышқатар, иесу элементтерінің тарту және бекіту компоненттері, резіне амортизаторлар, тығыздағыштар, төсемдер, тығыздамалар, манжеттер және басқа ГТМ, полимер текелер, полимер, резіне және пневматикалық доңғалақтар, Стартер сымдары, серіппелер, ұшықшын елгеншелерді, таспапар тегежіш тізбектер, сүзгілер, көмір шіткарлары, құрт буы, кабелдер, куат сымдары, дәнекерлеу кабелдері, қысықштар, электр ұстағыштар, жарғылай автоматты дәнекерлеу шүмектері мен ұштары, шланғтар, жуыш талпапарлар мен найзапар, саптамалар, саптамалар, көбіктер және т. б.

БОЛЕЕ ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРАМ НАХОДИТСЯ НА САЙТЕ [WWW.ONLYPATRIOT.COM](http://WWW.ONLYPATRIOT.COM)

ЕДИНЬЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-768

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #1**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #2**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

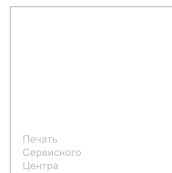
Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #3**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

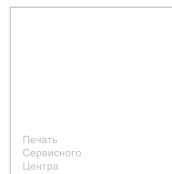
Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



# ***PATRIOT***

Сервисный центр \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**1**

Сервисный центр \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**2**

Сервисный центр \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Описание дефекта \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**3**

**ЕДИННЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-768**







# PATRIOT

Уполномоченный представитель / импортер является обладателем исключительных прав на содержание данной инструкции, включая все изображения и текстовую информацию, любое использование которых допустимо лишь при наличии разрешения правообладателя. В случае нарушения этих условий уполномоченный представитель / импортер имеет право потребовать от любых третьих лиц удаления с информационных ресурсов любой информации, материалов, заимствованных из данной инструкции. Вся информация в инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию содержит самую актуальную информацию на момент печати издания. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, упаковку, дизайн, техническое сопровождение и комплектацию продукции без предварительного уведомления третьих лиц. По вопросам обслуживания и работы обращайтесь к официальному дилеру или в авторизованный сервисный центр.

RUS | ТРИММЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ. Предназначен для кошения травы с помощью вращающейся триммерной лески, приводимой в движение электродвигателем. Дата изготовления: первые 6 цифр серийного номера. Гарантия: 12 месяцев с даты продажи. Срок службы: 5 лет. Изготовитель: Чайна Бэйс Нинбо Форейн Трэйд Ко,Лтд. Адрес: №.666, Тиантонг Саус Роад, Иньжоу дистрикт,Нинбо,Китай. Уполномоченный представитель / импортер: ООО «СНВ Карго». Адрес: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Представитель в Казахстане: ТОО «ПРАКТИКУМ». Адрес: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, д. 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Страна происхождения: Китай.

KZ | ЭЛЕКТРЛІ ТРИММЕР. Айналмалы триммер сызығымен шөп шабу үшін жасалған,электр қозғалтқышымен басқарылады. Шығарылған күні: алғашқы 6 сан сериялық нөмірі. Кепілдік: сатылған күннен бастап 12 ай. Қызмет ету мерзімі: 5 жыл. Өндіруші: Чайна Бэйс Нинбо Форейн Трэйд Ко,Лтд. Мекенжай: №.666, Тиантонг Саус Роад, Иньжоу дистрикт,Нинбо,Китай. Жеткізуші: ООО «СНВ Карго». Мекенжай: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Қазақстандағы өкілі: ТОО «ПРАКТИКУМ». Мекенжай: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, д. 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Шығарылған елі: Китай.



[www.onlypatriot.com](http://www.onlypatriot.com)

2021 © Patriot™. Напечатано для России и стран СНГ.